

- Пинь Чжао понравились водяные лилии? - спросил Император, заметив прибытие Гао Дэчжуна.

- Докладывая Вашему Величеству, Пинь Чжао очень понравились водяные лилии. Евнухи из павильона Таоюй быстро внесли цветы в главный зал.

Как только Фэн Цзинь услышал эти слова, он хмыкнул в знак согласия, кивнув один раз. Он махнул рукой, отпуская Гао Дэчжуна.

Празднование дня рождения Гуй Фэй Шу проходило во Дворце Цзинъян. Чжуан Лоянь прибыла не слишком рано и не слишком поздно. Девушка не выделялась в группе императорских наложниц, а сидела с женщинами, которые были такого же ранга, как и она. Затем Чжуан Лоянь поболтала с теми, кто сидел за её столом.

- Сегодня цвет лица младшей сестры Пинь Чжао выглядит хорошо, - сказала Сянь Пинь Цзян с улыбкой.

- Старшая сестра тоже выглядит очень хорошо, - сказала Чжуан Лоянь, улыбаясь в ответ. Хотя было неясно, делает ли Сянь Пинь Цзян просто вежливые замечания или за её словами скрывается скрытый смысл, она не хотела слишком сильно задумываться об этом.

За их столом на почётном месте восседала Гуй Пинь Янь. Услышав их разговор, она повернулась и посмотрела на Чжуан Лоянь. Улыбнувшись, женщина сказала:

- У младшей сестры Пинь Чжао действительно хороший цвет лица. Может быть, это потому, что твой день рождения приближается, поэтому ты находишься в приподнятом настроении?

Значит, они действительно прибыли. Это вид приятно звучащих слов, которые прятали острые иглы внутри. Это действительно заставило Чжуан Лоянь почувствовать, что ей было трудно держать себя в руках. Ещё одна улыбка украсила губы девушки, её пристальный взгляд упал на Гуй Пинь Янь.

- Сегодня день рождения Её Высочества, Гуй Фэй Шу, отмечается весьма торжественно. Младшая сестра - простой человек, чувствующий себя более счастливым, увидев такое веселье. Таким образом, младшая сестра позволила старшим сестрам стать свидетелями такой шутки.

Улыбка Гуй Пинь Янь почти не коснулась её глаз.

- День рождения Её Высочества, Гуй Фэй Шу, естественно, станет радостным событием, - затем она отвела взгляд от Чжуан Лоянь. Казалось, Гуй Пинь Янь больше не испытывала никакого интереса к беседе с ней. Сянь Пинь Цзян и Пинь Ван, сидевшие рядом, обменялись взглядами. Как будто они не видели, как скрестились два меча.

- Её Величество Императрица прибыла.

Чжуан Лоянь поднялась на ноги. Императрица вошла в зал, одетая в императорские одежды, соответствующие её статусу. Роскошные уголки её одежды мерцали в свете свечей. Все императорские наложницы исполнили полную церемонию приветствия, отдавая дань уважения. Они наблюдали, как Императрица переместила место Гуй Фэй Шу в кресло более низкого приоритета по сравнению с её собственным. После этого она опустила глаза.

- Сегодня день рождения Гуй Фэй Шу. Сёстрам нет необходимости соблюдать протокол в такой большой степени. Достаточно просто радостно праздновать, - сказала Императрица, опираясь на руку Гуй Фэй Шу и садясь. Как только остальные императорские наложницы тоже уселись, императрица взглянула на Хэ Юй, которая стояла рядом с ней. Понимая намерения своей госпожи, служанка махнула рукой, приглашая танцоров и музыкантов войти в комнату.

Первый танец был приветственным танцем Ма Гу в честь дня рождения (1). Предводительница танцовщиц обладала гибким телом, её танец был изящным и грациозным. Такой человек, как Чжуан Лоянь, который не умел танцевать, находил это очаровательным.

- Эта Бэнь Гун видит, что танец очень достойный. Гибкая, благоприятная и грациозная, - как только танец закончился, Императрица тихо проговорила: - Хэ Юй, вознагради их!

- Эта Нуби благодарит Ваше Величество Императрицу, - сказала танцовщица, изображавшая Ма Гу, кланясь.

Видя, что Императрица раздаёт награды, некоторые из императорских наложниц делали то же самое по очереди. Чжуан Лоянь не была исключением, также увлечённая танцевальным представлением. Судя по возрасту ведущей танцовщицы, ей должно быть лет пятнадцать-шестнадцать. Но по какой-то причине девушка почувствовала, что улыбка на лице Гуй Фэй Шу была натянутой.

После того, как она очистила лонган (2) и бросила его в рот, сладость плода сделала настроение Чжуан Лоянь ещё более ярким. Теперь, когда поздравления с днём рождения Ма Гу закончились, в зал вошли несколько танцовщиц, каждая из которых держала в руках пипу (3).

- В прошлом танец пипы младшей сестры Гуй Фэй Шу был лучшим в императорском гареме. Хотя эти танцовщицы не могут сравниться с тобой, похоже, что наблюдение за ними всё ещё достаточно приятно, - затем Императрица захлопала в ладоши, давая знак танцующим начинать.

Они были достойны называться танцовщицами императорского дворца. Их танец был чрезвычайно располагающим, создавая у других впечатление, что они взлетят в небо, как феи. Чжуан Лоянь взглянула на разодетую в пух и прах Гуй Фэй Шу. Кто знает, насколько прекрасен был её танец и мастерство его исполнения с пипой в прошлом?

Хрустящий звук падения пипы и жемчуга на пол. В тот момент, когда Чжуан Лоянь проводила лучшее время своей жизни, наблюдая за шоу, она услышала пронзительный голос евнуха.

- Его Величество прибыл!

Внезапно музыка и танцы прекратились. Императорские наложницы тоже притихли. Даже Императрица поднялась на ноги, чтобы выйти из помещения.

Как только Фэн Цзинь прибыл во дворец Императрицы, он осмотрел различные типы красавиц в комнате. На его лице появилась улыбка.

- Возлюбленные наложницы не должны быть столь церемонны, - затем он протянул руку Императрице и прошёл к почётному месту.

- Да, Ваше Величество, - императорские наложницы встали и отошли в сторону. Только когда Император и Императрица сели, они тоже расселись. И всё же теперь женщины были менее расслаблены, чем раньше.

Чжуан Лоянь поднесла к губам платок, чтобы выплюнуть косточку лонгана, а затем благовоспитанно опустила на своё место. Выделяться было определённно не в её планах.

- Поскольку сегодня день рождения Гуй Фэй Шу, этот Чжэнь решил прийти и поприсутствовать, - Фэн Цзинь улыбнулся упомянутой женщине и одарил её множеством подарков.

Ненависть и зависть наполнили сердца других императорских наложниц. Однако как только женщины увидели, что Императрица не выказывает недовольства, то заулыбались, из их уст посыпались благоприятные замечания. То, что было у них на уме, возможно, будет известно только самим наложницам.

Императрица подняла чашку перед Фэн Цзинем. Мужчина принял её, сделал глоток, после этого он взглянул на танцовщиц, которые молча стояли в стороне.

- Продолжайте в том же духе, что и раньше.

- Да, - танцовщицы поклонились и продолжили свой танец. После того, как Фэн Цзинь понаблюдал за ними некоторое время, он поставил чашу на стол. - По сравнению с тем, как танцевала Гуй Фэй Шу, этот танец менее впечатляющ.

На губах Императрицы расцвела улыбка.

- Гуй Фэй Шу очень много трудилась, чтобы достичь мастерства в танце. То, что эти

танцовщицы могли излучать танец Гуй Фэй Шу до такой степени, уже является свидетельством их тяжёлой работы.

- Угу, - кивнул Фэн Цзинь. - Если мы говорим о танце, то Гуй Фэй Шу - лучшая, а Гуй Пинь Янь идёт второй, - сказав это, он поднял тост за Гуй Фэй Шу ещё одну чашу. Но он даже не взглянул на Гуй Пинь Янь.

Наблюдая за застенчивой манерой пить, которую проявляла Гуй Пинь Шу, Чжуан Лоянь не могла отделаться от мысли, что даже человек, который обычно не прикасается к алкоголю, должен выпить чашу вина, дарованную Императором.

Выслушав ещё одну песню, Фэн Цзинь обвёл взглядом императорских наложниц, сидевших у подножия его стола. Император заметил Пинь Чжао, которая чистила лонганы и наслаждалась зрелищем. Это производило на других неторопливое и беззаботное впечатление. Фэн Цзинь не мог удержаться от того, чтобы бросить на неё ещё несколько взглядов.

Когда она покончила с миской лонганов, Чжуан Лоянь с сожалением вытерла руки. Она полностью сосредоточилась на музыке. Хотя девушка не знала смысла древних песен, она всё ещё ценила пение красавиц.

- Этот Чжэнь видит, что эти лонганы выглядят очень аппетитно, - Фэн Цзинь почистил один и бросил его в рот. Он сказал Императрице: - Пошлите всем ещё порцию лонганов.

Императрица дала своё согласие и приказала слугам повиноваться.

Как только прибыла дополнительная порция лонганов, Чжуан Лоянь улыбнулась и продолжила есть их, наблюдая за шоу. Она небрежно бросила быстрый взгляд в сторону Императора. Увидев, что люди, сидевшие на почётных местах, её не заметили. Затем она применила трюк, который обычно использовала на вечеринках в своей предыдущей жизни: казалось, что человек ел очень медленно, но на самом деле ел очень быстро.

Поскольку Гуй Фэй Шу выпила много вина, её лицо покраснелось. Взгляд женщины становился всё более затуманенным, когда она смотрела на музыкантов, поющих внизу. Гуй Фэй Шу вспомнила, как раньше играла на дудочке, танцуя для Императора. Теперь в императорский гарем входило всё больше и больше новых людей. Кто знает, настанет ли день, когда Император забудет о ней?

Как только представление закончилось, Фэн Цзинь увёл подвыпившую Гуй Фэй Шу прочь. Остальные императорские наложницы отдавали дань уважения, провожая их.

Императрица сидела на троне Феникса, оглядывая затихшие покои. Она перевела взгляд на чашу и вазы с фруктами, которыми пользовался Император. И увидела, что тарелка лонгана, который восхвалял Император, почти полна.

- Эта Бэнь Гун устала. Уберите это, - выражение лица Императрицы было спокойно, как тихие воды озера. Она использовала руку Хэ Юй в качестве поддержки, когда поднялась на ноги. Затем женщина ещё раз взглянула на чашу с лонганом, прежде чем уйти.

□□□

- Госпожа, Его Величество пожаловал груши и сказал, что они охладят тело, - сказала Тинчжу, неся коробку с едой. Внутри расположились четыре груши.

Чжуан Лоянь стояла там, совершенно удивлённая. И тут её осенило. В такую жаркую погоду есть груши было хорошей идеей.

Видя, что хозяйка довольна, Юньси вымыла один из плодов и очистила его. Её госпожа на самом деле съела сегодня много лонганов, что могло повлиять на тело, повысив его температуру (4). Груша была бы полезна для организма.

- 
1. Приветственный танец Ма Гу в честь дня рождения - это танцевальный спектакль, который обычно разыгрывается во время празднования дня рождения. Обычно это первый танец или спектакль в череде множества номеров будущего шоу.
  2. На самом деле автором используется литературное название гуйянь (□□), но я всё время путалась с окончанием, поэтому решила использовать более привычное название - лонган. Дело в том, что в литературе, особенно о временах Древнего Китая или схожей альтернативной реальности, не используется слово "лонган (□□)". Это связано с тем, что в названии плода используется иероглиф "□", который означает - Дракон. Он мог использоваться только в отношении Императора.
  3. Пипа - это четырёхструнный китайский музыкальный инструмент, относящийся к щипковой категории инструментов. Иногда называемый китайской лютней, инструмент имеет грушевидное деревянное тело с различным количеством ладов в диапазоне от двенадцати до двадцати шести.
  4. Дословно - нагревая, вызывая огонь. В китайской медицине тело должно быть сбалансировано, чтобы оставаться здоровым. Были продукты, которые давали телу "холодный воздух", и продукты, которые давали "горячий воздух". Поэтому, если человек ест слишком много продуктов, которые дают "горячий воздух" или "холодный воздух", он заболит. На самом деле, это упрощение теории, но не вижу смысла развивать тут полемику по этому вопросу.